

Comandi pneumatici

3A0617H

IT

**Comandi pneumatici per carrelli spruzzatori Xtreme® per uso leggero e pesante.
Esclusivamente per uso professionale.**

24E025, 24Y396

Comandi pneumatici per carrelli kit Xtreme per uso leggero

24E013, 24Y101

Comandi pneumatici per carrelli kit Xtreme per uso pesante

17N621, 25D529, 25D649

Comandi pneumatici per spruzzatore King (XL6500/XL3400)

0,86 MPa (8,6 bar, 125 psi)

*Pressione massima di esercizio dell'aria
in base alla valvola di scarico scelta.*

24W593, 24W040

Comandi pneumatici per carrello Xtreme XL o kit con montaggio a parete

244841

Kit lubrificatore accessorio per kit Xtreme o Xtreme XL

17U994, 25D532, 25D650

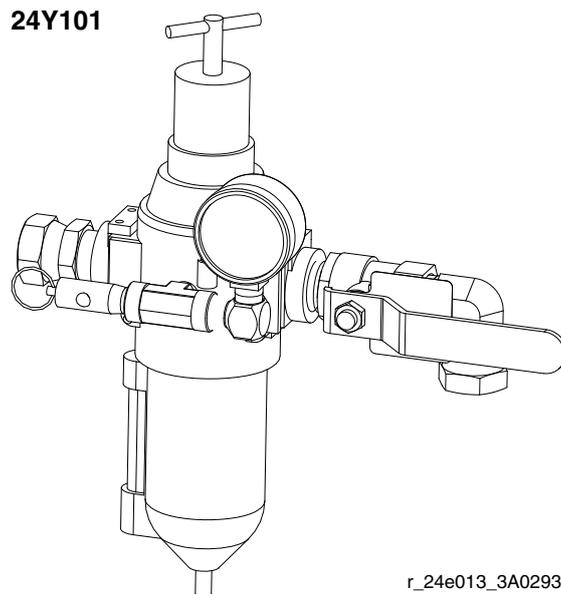
Comandi pneumatici per spruzzatore King (XL10,000)



Importanti istruzioni sulla sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale e nel manuale dei kit Xtreme. Conservare queste istruzioni.

24Y101



r_24e013_3A0293_1a

Indice

Indice	2
Installazione	2
Preparazione dell'area di lavoro	2
Componenti del kit (pagina 7)	2
Uso degli inserti dei bocchettoni delle tubature	2
Aggiunta di un lubrificatore (accessorio)	3
Funzionamento	4
Procedura di scarico della pressione	4
Regolazione del regolatore dell'aria	4
Riparare	5
Regolatore dell'aria	5
Manutenzione del lubrificatore (accessorio)	5
Kit di riparazione	6
116521, 17C498	
Filtro/regolatore dell'aria	6
C11034 Lubrificatore	6
Parti	7
Dati tecnici	13
Garanzia standard Graco	14

Installazione

Preparazione dell'area di lavoro

NOTA: Usare solo parti e accessori originali Graco disponibili dal distributore Graco. Se l'utente fornisce i propri accessori, accertarsi che siano opportunamente dimensionati e in grado di sopportare la pressione richiesta dal sistema.

Spostare la linea di alimentazione d'aria compressa dal punto del compressore d'aria a quello della pompa. Assicurarsi che tutti i tubi dell'aria siano opportunamente dimensionati e in grado di sopportare la pressione richiesta dal sistema. Utilizzare solo tubi flessibili elettricamente conduttivi. Il tubo dell'aria deve essere dotato di filettature da 3/4 npsm(m). Prima di installare un qualunque componente della linea dell'aria, soffiare nelle linee dell'aria per rimuovere scorie e altri detriti. Utilizzare il composto o il nastro per tubature e solo sulle filettature maschio.

Inserire una valvola di intercettazione del tipo a spurgo nella linea dell'aria a monte da tutti gli altri componenti della linea dell'aria per isolarli ai fini della manutenzione.

Componenti del kit (pagina 7)

						
---	---	--	--	--	--	--

Usare la valvola di sfiato principale di tipo a spurgo (3) per scaricare l'aria intrappolata tra questa e la pompa, quando la valvola è chiusa. Questo consente di ridurre il rischio di gravi lesioni fisiche incluse le iniezioni di fluido, spruzzi negli occhi o sulla pelle e lesioni causate da parti in movimento durante la regolazione o la riparazione della pompa.

Valvola dell'aria principale di tipo a spurgo (3)

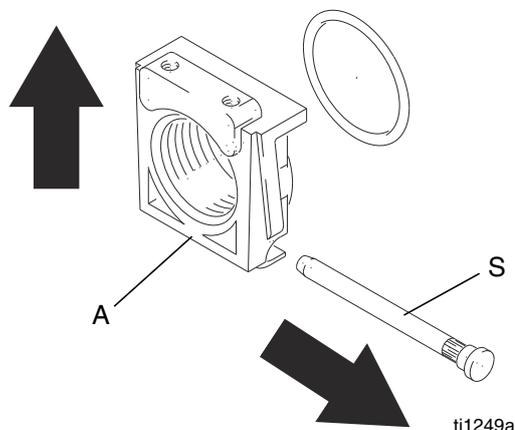
Scaricare l'aria intrappolata tra questa e il motore pneumatico, quando la valvola è chiusa. Accertarsi che la valvola di spurgo sia facilmente accessibile dalla pompa e che sia situata a valle dal filtro/regolatore dell'aria (1).

Filtro/regolatore dell'aria (1)

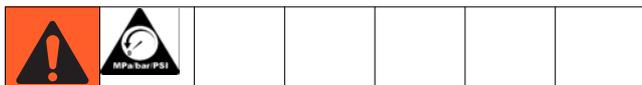
Controlla la velocità della pompa e la pressione di uscita regolando la pressione dell'aria alla pompa. Rimuove anche la sporcizia e la condensa dannose dall'alimentazione dell'aria compressa. Posizionare il regolatore quanto più vicino possibile al dispositivo che ne dipende, ma **a monte** della valvola di sfiato principale di tipo a spurgo (3). Installare il regolatore nella linea aria in modo che il flusso dell'aria si trovi nella direzione della freccia impressa sul corpo.

Uso degli inserti dei bocchettoni delle tubature

Per aprire l'inserto del bocchettone della tubatura (A), rimuovere il pin dell'inserto (S) e tirare l'inserto verso l'alto dal foro del pin. Installare un nuovo inserto e reinserire il pin.



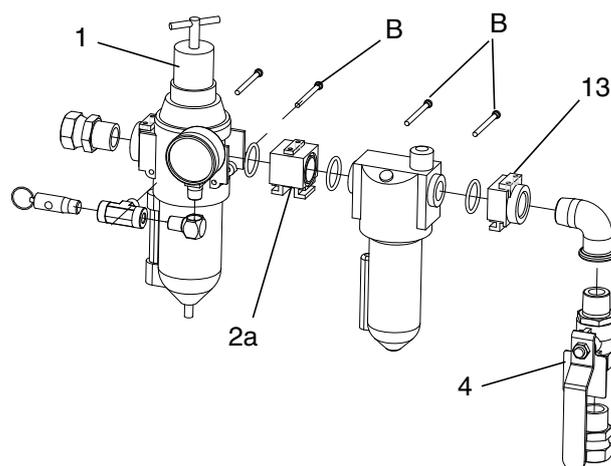
Aggiunta di un lubrificatore (accessorio)



Per aggiungere un lubrificatore accessorio per la linea dell'aria al kit, è necessario ordinare la parte con codice 244841, kit lubrificatore accessorio.

1. Rimuovere il filtro/regolatore dalla staffa di montaggio.
2. Rimuovere il pin (B) dall'uscita del filtro/regolatore.
3. Rimuovere il coperchio del regolatore.
4. Fare scorrere via l'inserto con estremità filettata (13) con i raccordi di uscita ancora collegati.
5. Installare il connettore modulare (2a) (con o-ring e grasso forniti) tra il filtro/regolatore e il lubrificatore (L).
6. Installare l'inserto con estremità filettata (13) nell'uscita del lubrificatore (L) con o-ring e grasso.
7. Installare i tre anelli di sicurezza (B).

NOTA: Su alcune configurazioni, installare il gomito da 3/4" npt fxf con il gomito npt fxm da 3/4" fornito con il kit 244841, fare riferimento alle istruzioni (modulo 406512) incluse nel kit.



r_24e025_3A0293_4a

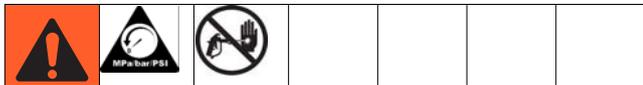
Il dosatore del lubrificatore eroga olio nel flusso dell'aria in movimento per lubrificare automaticamente i motori ad azionamento pneumatico. Una regolazione manuale nel corpo (F), figura 2, imposta il tasso di gocciolamento dell'olio nel flusso d'aria, che può essere monitorato tramite una finestra di ispezione. Una regolazione normale è costituita da una o due gocce di olio al minuto. Utilizzare un olio da 50 a 200 SUS (classe ISO da 7 a 46) a 38°C (100°F), come l'olio per motore Graco, codice 202659.

Riempimento del lubrificatore

1. Svitare il tappo di riempimento (L) e introdurre l'olio. La capacità del lubrificatore è di 0,2 litri (7 oz).
2. Verificare il livello dell'olio con la finestra di ispezione laterale. Il lubrificatore può essere rabboccato con il sistema sotto pressione. In ogni caso, **scaricare sempre la pressione del sistema** prima di rimuovere la coppa per un qualunque motivo.

Funzionamento

Procedura di scarico della pressione



1. Inserire la sicura sul grilletto della pistola.
2. Chiudere tutte le valvole di sfiato principale del tipo a spurgo, inclusa la valvola di sfiato principale a spurgo (3), fornita con il sistema.
3. Ruotare il regolatore con maniglia a T completamente in senso antiorario se si sta rimuovendo la tazza del filtro/regolatore dell'aria (1) o si sta eseguendo la manutenzione del filtro/regolatore aria.
4. Aprire tutte le valvole di intercettazione del fluido.
5. Sbloccare la sicura del grilletto della pistola.
6. Mantenere una parte metallica della pistola saldamente a contatto sul lato di un secchio metallico collegato a terra e premere il grilletto della pistola per rilasciare la pressione.
7. Inserire la sicura sul grilletto della pistola.
8. Aprire tutte le valvole di drenaggio del fluido (richieste nel sistema), avendo a disposizione un contenitore per la raccolta del drenaggio.
9. Lasciare aperta la valvola di drenaggio fino alla successiva operazione di spruzzatura.

*Se si sospetta che l'ugello di spruzzatura o il flessibile siano completamente ostruiti o che la pressione non sia stata del tutto scaricata dopo aver seguito i passaggi indicati in precedenza, allentare **molto lentamente** il dado di ritenzione della protezione dell'ugello o il raccordo del tubo e scaricare gradualmente la pressione, quindi allentare del tutto. Ora pulire l'ugello o il flessibile.*

Regolazione del regolatore dell'aria



Usare la valvola di sfiato principale di tipo a spurgo (3) per scaricare l'aria intrappolata tra questa e la pompa, quando la valvola è chiusa. Questo consente di ridurre il rischio di gravi lesioni fisiche incluse le iniezioni di fluido, spruzzi negli occhi o sulla pelle e lesioni causate da parti in movimento durante la regolazione o la riparazione della pompa.

1. **Per aumentare** la pressione dell'aria regolata, ruotare l'impugnatura a T **in senso orario**.
2. **Per diminuire** la pressione dell'aria regolata, ruotare l'impugnatura a T **in senso antiorario**.
3. Per bloccare l'impostazione del regolatore, serrare il dado di blocco.
4. Aprire lentamente il filtro/regolatore dell'aria (1). Utilizzare il filtro/regolatore per controllare la velocità della pompa e la pressione del fluido. Utilizzare sempre la minima pressione dell'aria necessaria per ottenere i risultati desiderati. Una pressione maggiore provocherà un'usura prematura dell'ugello e della pompa.

Riparare

Regolatore dell'aria

Sono disponibili kit di riparazione. Fare riferimento a pagina 6.

Drenare, ogni giorno, i contaminanti dalla coppa prima che raggiungano il livello dell'aletta aprendo il drenaggio (D) sulla parte inferiore della coppa (B).

Vedere: FIG. 1.

Pulire regolarmente il filtro dell'aria per massimizzare l'efficienza di filtraggio ed evitare una perdita di pressione eccessiva. Scaricare **tutta la pressione per** rimuovere la coppa (B).

Pulire l'elemento del filtro e la coppa, utilizzando sapone e acqua o alcol denaturato. Utilizzare aria compressa per soffiare il corpo del filtro. Soffiare l'elemento del filtro dall'esterno verso l'interno.

Sottoporre a manutenzione il regolatore, se non funziona, funziona in modo irregolare o vibra. Verificare tutte le parti per rilevare la presenza di usura o danni. Sostituire le parti danneggiate. Fare riferimento a pagina 7.

Lubrificare l'area del cuscinetto, tutti gli o-ring, le filettature delle viti di regolazione e le estremità delle molle con grasso a base di litio numero 2. Vedere: FIG. 1. Rimontare il regolatore.

Manutenzione del lubrificatore (accessorio)

È disponibile un kit Lubrificatore accessorio. Ordinare il codice 244841. Sono disponibili kit di riparazione (vedere pagina 7) per un lubrificatore accessorio.

Pulire il lubrificatore regolarmente per aumentare al massimo l'efficienza. **Scaricare del tutto la pressione** e rimuovere il lubrificatore dalla linea dell'aria.

Smontare il lubrificatore.

Pulire le parti con sapone e acqua o alcol denaturato. Asciugare con un panno pulito e soffice.

Utilizzare aria compressa per soffiare aria e contaminanti dal corpo del lubrificatore. Verificare tutte le parti per rilevare la presenza di usura o danni. Sostituire le parti danneggiate.

Pulire accuratamente la finestra di ispezione (S). Vedere: Fig. 4. Non lasciare residui di solvente nella finestra di ispezione in quanto potrebbero intaccare o indebolire il vetro. Se la finestra di ispezione appare danneggiata, sostituirla immediatamente.

Rimontare il lubrificatore.

Kit di riparazione

116521, 17C498

Filtro/regolatore dell'aria

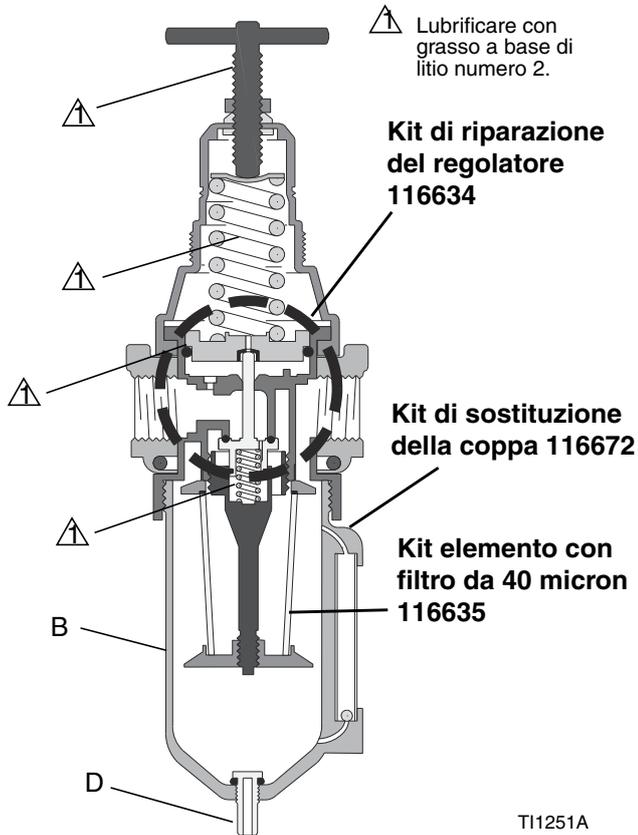


FIG. 1: 116521, 17C498 Kit di riparazione

C11034 Lubrificatore

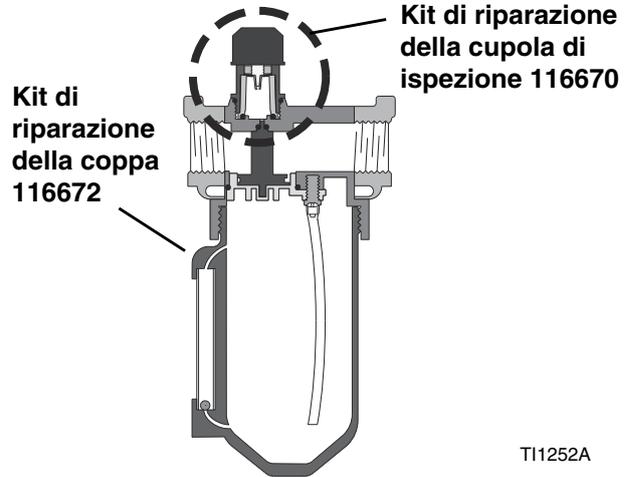
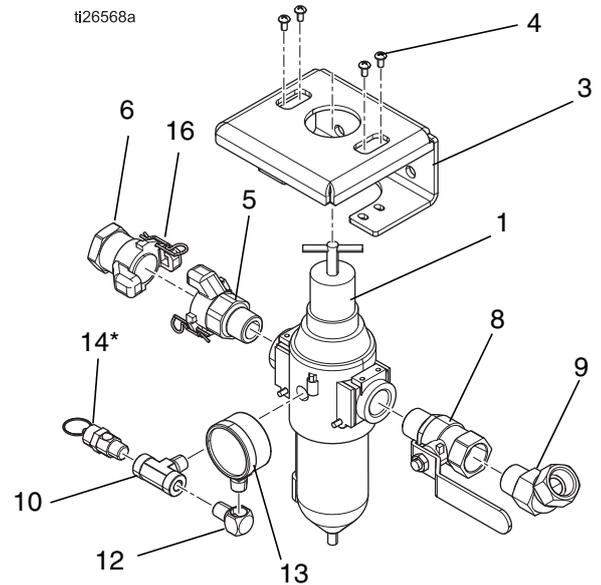


FIG. 2: C11034 Kit di riparazione

Parti

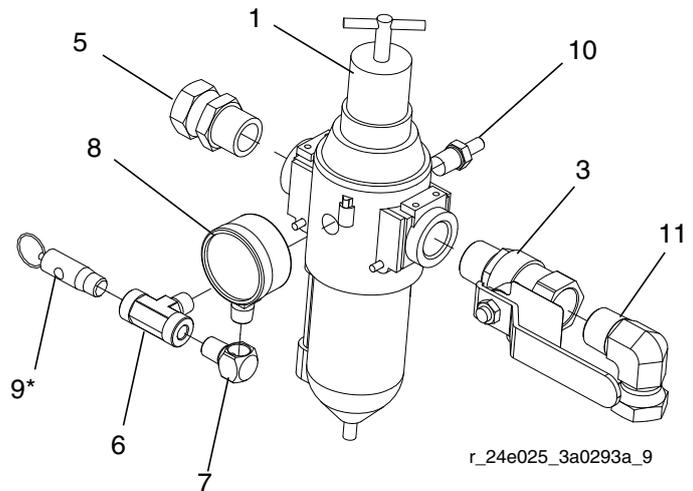
24Y101 Comandi pneumatici per carrello Xtreme per uso pesante, Serie C

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
1	116521	REGOLATORE, filtro, aria	1
3	17B747	STAFFA	1
4	103833	VITE, a testa tonda appiattita	4
5	113429	RACCORDO	1
6	113430	RACCORDO	1
8	113218	VALVOLA, a sfera, con sfogo, 3/4	1
9	105281	RACCORDO, giunzione, girevole, 45	1
10	108638	RACCORDO, tubatura, a T	1
12	100840	RACCORDO, gomito, M/F	1
13	100960	MANOMETRO, pressione aria	1
14*		VALVOLA, sicurezza	1
16	16W586	CAVO, forcilla, di sicurezza antifrusta	1



24E013 Comandi pneumatici per carrello Xtreme per uso pesante, Serie A e B

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
1	116521	REGOLATORE, filtro, aria	1
3	113218	VALVOLA, a sfera, con sfogo, 3/4	1
5	157785	RACCORDO, girevole	1
6	108638	RACCORDO, tubatura, a T	1
7	100840	RACCORDO, gomito, M/F	1
8	100960	MANOMETRO, pressione aria	1
9*		VALVOLA, sicurezza	1
10	194545	CONNETTORE, passaparete	1
11	160327	RACCORDO, adattatore giunzione, 90°	1

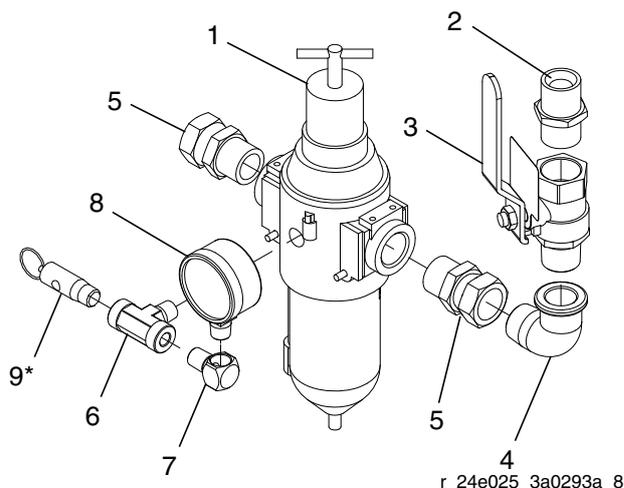


* Non incluso nei comandi pneumatici. Sostituire con il codice adatto secondo la tabella riportata sotto, in base al rapporto della pompa.

Rapporto della pompa	Codice	Scarico della pressione
X25-X70, XL70	113498	0,7 MPa (7,6 bar, 110 psi)
XL45	114055	0,7 MPa (7,2 bar, 105 psi)
X80	103347	0,7 MPa (6,9 bar, 100 psi)
XL80	16M190	0,6 MPa (6,6 bar, 95 psi)
X90	116643	0,6 MPa (6,2 bar, 90 psi)
XL95	120306	0,6 MPa (5,9 bar, 85 psi)

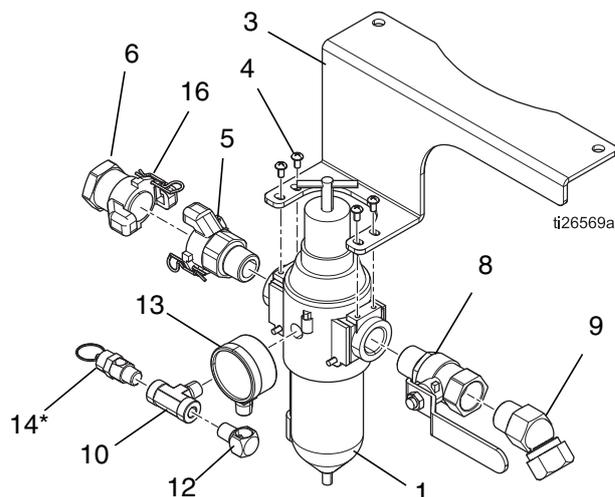
24E025 Comandi pneumatici per carrello Xtreme per uso leggero, Serie A e B

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
1	116521	REGOLATORE, filtro, aria	1
2	160032	RACCORDO, nipplo	1
3	113218	VALVOLA, a sfera, con sfogo, 3/4	1
4	122327	GOMITO, M/F, tubo, 90°	1
5	157785	RACCORDO, girevole	2
6	108638	RACCORDO, tubatura, a T	1
7	100840	RACCORDO, gomito, M/F	1
8	100960	MANOMETRO, pressione aria	1
9*		VALVOLA, sicurezza	1



24Y396 Comandi pneumatici per carrello Xtreme per uso leggero, Serie C

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
1	116521	REGOLATORE, filtro, aria	1
3	17G536	STAFFA	1
4	103833	VITE, a testa tonda appiattita	4
5	113429	RACCORDO	1
6	113430	RACCORDO	1
8	113218	VALVOLA, a sfera, con sfogo, 3/4	1
9	105281	RACCORDO, giunzione, girevole, 45	1
10	108638	RACCORDO, tubatura, a T	1
12	100840	RACCORDO, gomito, M/F	1
13	100960	MANOMETRO, pressione aria	1
14*		VALVOLA, sicurezza	1
16	16W586	CAVO, forcina, di sicurezza antifrusta	1

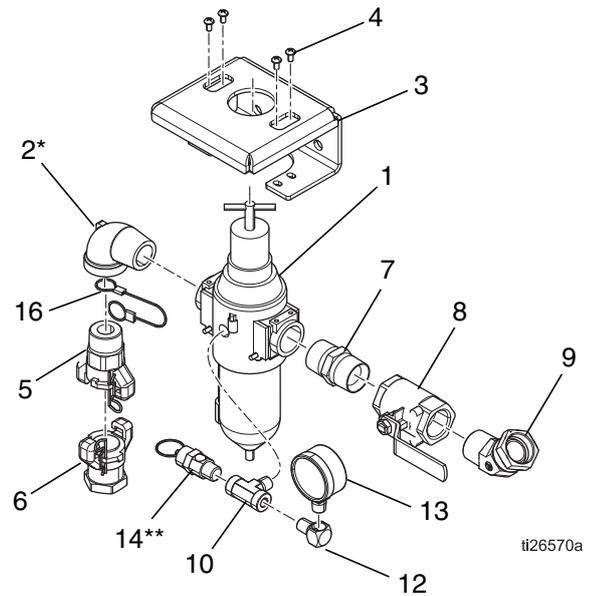


* Non incluso nei comandi pneumatici. Sostituire con il codice adatto secondo la tabella riportata sotto, in base al rapporto della pompa.

Rapporto della pompa	Codice	Scarico della pressione
X25-X70, XL70	113498	0,7 MPa (7,6 bar, 110 psi)
XL45	114055	0,7 MPa (7,2 bar, 105 psi)
X80	103347	0,7 MPa (6,9 bar, 100 psi)
XL80	16M190	0,6 MPa (6,6 bar, 95 psi)
X90	116643	0,6 MPa (6,2 bar, 90 psi)
XL95	120306	0,6 MPa (5,9 bar, 85 psi)

24W593 e 24W040, per carrello Xtreme XL per uso pesante o kit per montaggio a parete

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
1	17C498	REGOLATORE, filtro, aria, 25,4 mm (1") npt	1
2*	100467	GOMITO, M/F, tubo; solo montaggio a parete	1
3	17B747	STAFFA	1
4	103833	VITE, a testa tonda appiattita	4
5	127784	RACCORDO, universale, 25,4 mm (1") npt(m)	1
6	127785	RACCORDO, universale, 25,4 mm (1") npt(f)	1
7	158585	NIPPLO	1
8	113163	VALVOLA, a sfera, con sfogo	1
9	127945	RACCORDO, girevole, 45°, 1 npt x 1 npsm	1
10	108638	RACCORDO, tubatura, a T	1
12	100840	RACCORDO, gomito, M/F	1
13	100960	MANOMETRO, pressione, aria	1
14**		VALVOLA, sicurezza	1
16	16W586	CAVO, forcina, di sicurezza antifrusta	1



* Non incluso in 24W040. Installare gli accoppiamenti (5) e (6) direttamente nel regolatore (1).

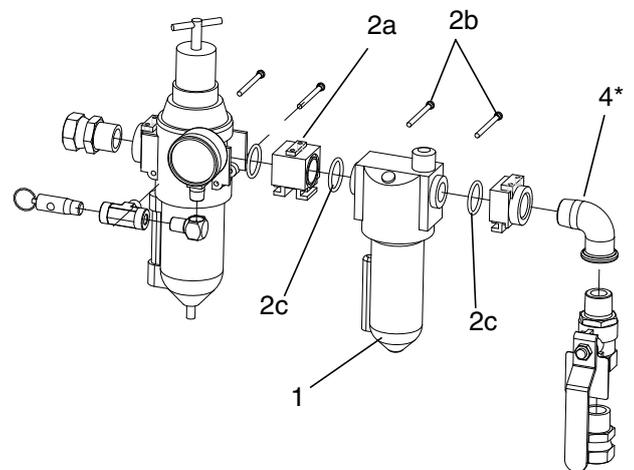
** Non incluso nei comandi pneumatici. Sostituire con il codice adatto secondo la tabella riportata sotto, in base al rapporto della pompa.

Rapporto della pompa	Codice	Scarico della pressione
X25-S70, XL70	113498	0,7 MPa (7,6 bar, 110 psi)
XL45	114055	0,7 MPa (7,2 bar, 105 psi)
X80	103347	0,7 MPa (6,9 bar, 100 psi)
XL80	16M190	0,6 MPa (6,6 bar, 95 psi)
X90	116643	0,6 MPa (6,2 bar, 90 psi)
XL95	120306	0,6 MPa (5,9 bar, 85 psi)

244841 Kit di conversione lubrificatore

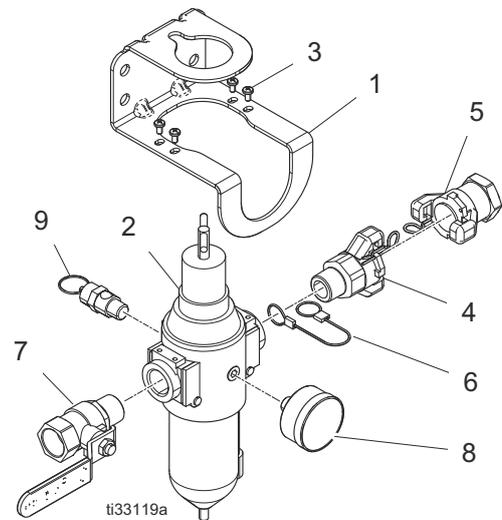
Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
1	C11034	LUBRIFICATORE, aria	1
2	116522	CONTROLLO ARIA, kit conversione (Include 2a-2c)	1
2a		ADATTATORE	1
2b		PIN, ritenzione	2
2c		ANELLO DI TENUTA	2
4*	100549	GOMITO, M/F, 90°, 3/4 npt (m x f)	1

* Gomito non utilizzato in tutte le configurazioni.



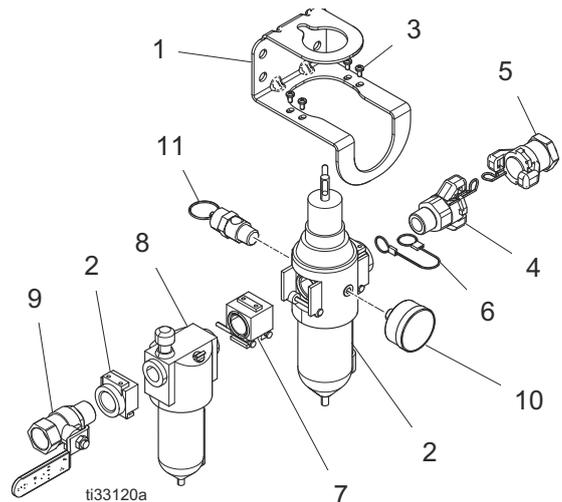
17N621 Modulo di controllo pneumatico, 3/4" NPT per spruzzatore King (XL6500/XL3400)

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
1	17U995	STAFFA, comandi pneumatici, verniciata	1
2	116521	REGOLATORE, filtro, aria	1
3	103833	VITE, lavorata, crbh	4
4	113429	ACCOPPIAMENTO, universale	1
5	113430	ACCOPPIAMENTO, universale	1
6	16W586	CAVO, forcella, di sicurezza antifrusta	1
7	113218	VALVOLA, sfera, sfiato, 0,750	1
8	101689	MANOMETRO, pressione, aria	1
9*		VALVOLA DI SICUREZZA	1
	113498	0,77 MPa (110 psi), modelli K30-K70	
	116643	0,63 MPa (90 psi), modello K90	



25D529 Modulo lubrificatore pneumatico, 3/4" per spruzzatore King (XL6500/XL3400)

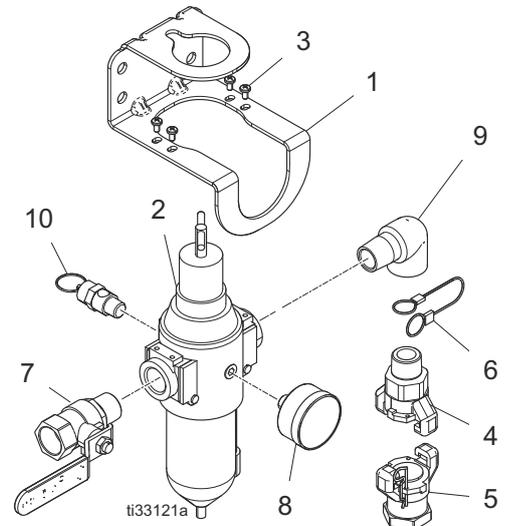
Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
1	17U995	STAFFA, comandi pneumatici, verniciata	1
2	116521	REGOLATORE, filtro, aria	1
3	103833	VITE, lavorata, crbh	4
4	113429	ACCOPPIAMENTO, universale	1
5	113430	ACCOPPIAMENTO, universale	1
6	16W586	CAVO, forcella, di sicurezza antifrusta	1
7	116522	KIT, conversione, comando pneumatico	1
8	C11034	LUBRIFICATORE, aria	1
9	113218	VALVOLA, sfera, sfiato, 0,750	1
10	101689	MANOMETRO, pressione, aria	1
11*		VALVOLA DI SICUREZZA	1
	113498	0,77 MPa (110 psi), modelli K30-K70	
	116643	0,63 MPa (90 psi), modello K90	



* Non incluso nei comandi pneumatici. Sostituire con i codici adatti secondo il rapporto della pompa.

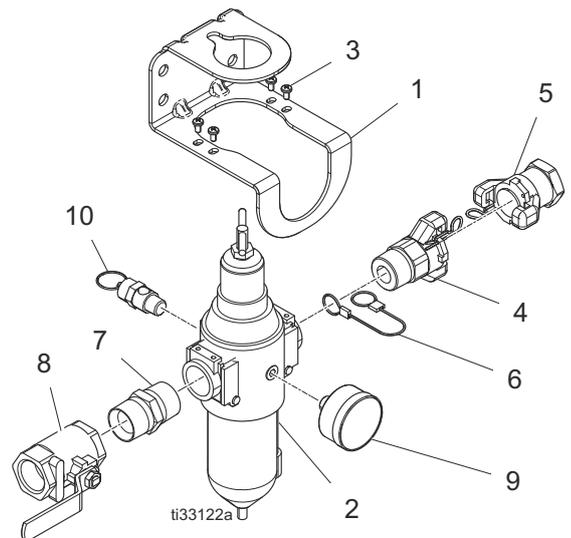
25D649 Modulo pneumatico con montaggio a parete per sprizzatore King (XL6500/XL3400)

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
1	17U995	STAFFA, comandi pneumatici, verniciata	1
2	116521	REGOLATORE, filtro, aria	1
3	103833	VITE, lavorata, crbh	4
4	113429	ACCOPPIAMENTO, universale	1
5	113430	ACCOPPIAMENTO, universale	1
6	16W586	CAVO, forcella, di sicurezza antifrusta	1
7	113218	VALVOLA, sfera, sfiato, 0,750	1
8	101689	MANOMETRO, pressione, aria	1
9	115813	RACCORDO, gomito ibrido maschio-femmina, 3/4 NPT	1
10*		VALVOLA DI SICUREZZA	1
	113498	0,77 MPa (110 psi), modelli K30-K70	
	116643	0,63 MPa (90 psi), modello K90	



17U994 Modulo di controllo pneumatico, 1" per sprizzatore King (XL10,000)

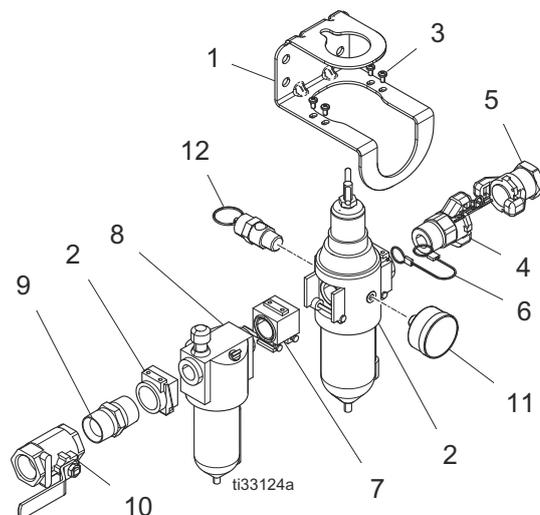
Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
1	17U995	STAFFA, comandi pneumatici, verniciata	1
2	17C498	REGOLATORE, filtro, aria, 25,4 mm (1") npt	1
3	103833	VITE, lavorata, crbh	4
4	127784	RACCORDO, universale, 1" nptm	1
5	127785	RACCORDO, universale, 1" nptf	1
6	16W586	CAVO, forcella, di sicurezza antifrusta	1
7	158585	RACCORDO, nipplo	1
8	113163	VALVOLA, a sfera, con sfogo	1
10*	101689	MANOMETRO, pressione, aria	1
		VALVOLA DI SICUREZZA	1
	113498	0,77 MPa (110 psi), modello K71	
	16M190	0,67 MPa (95 psi), modelli K47 e K82	



* Non incluso nei comandi pneumatici. Sostituire con i codici adatti secondo il rapporto della pompa.

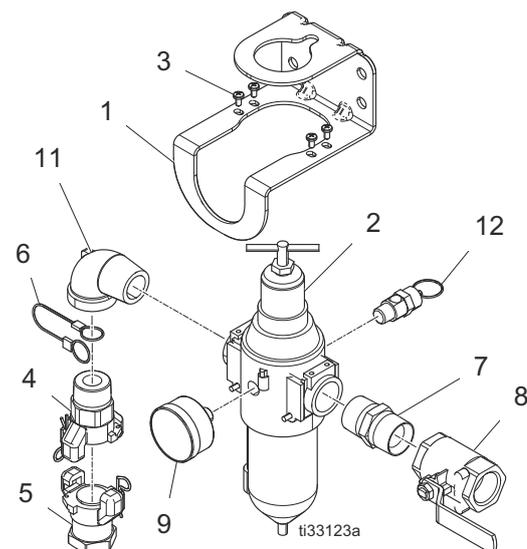
25D532 Lubrificatore pneumatico, 1" per spruzzatore King (XL10,000)

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
1	17U995	STAFFA, comandi pneumatici, verniciata	1
2	17C498	REGOLATORE, filtro, aria, 25,4 mm (1") npt	1
3	103833	VITE, lavorata, crbh	4
4	127784	RACCORDO, universale, 1" nptm	1
5	127785	RACCORDO, universale, 1" nptf	1
6	16W586	CAVO, forcina, di sicurezza antifrusta	1
7	116522	KIT, conversione, comando pneumatico	1
8	C11034	LUBRIFICATORE, aria	1
9	158585	RACCORDO, nipplo	1
10	113163	VALVOLA, a sfera, con sfogo	1
11	101689	MANOMETRO, pressione, aria	1
12*		VALVOLA DI SICUREZZA	
	113498	0,77 MPa (110 psi), modello K71	
	16M190	0,67 MPa (95 psi), modelli K47 e K82	



25D650 Modulo pneumatico con montaggio a parete per spruzzatore King (XL10,000)

Rif.	Numeri	Descrizione	Qtà
1	17U995	STAFFA, comandi pneumatici, verniciata	1
2	17C498	REGOLATORE, filtro, aria, 25,4 mm (1") npt	1
3	103833	VITE, lavorata, crbh	4
4	127784	RACCORDO, universale, 1" nptm	1
5	127785	RACCORDO, universale, 1" nptf	1
6	16W586	CAVO, forcina, di sicurezza antifrusta	1
7	158585	RACCORDO, nipplo	1
8	113163	VALVOLA, a sfera, con sfogo	1
9	101689	MANOMETRO, pressione, aria	1
11	100467	GOMITO, M/F, tubo	1
12*		VALVOLA DI SICUREZZA	
	113498	0,77 MPa (110 psi), modello K71	
	16M190	0,67 MPa (95 psi), modelli K47 e K82	

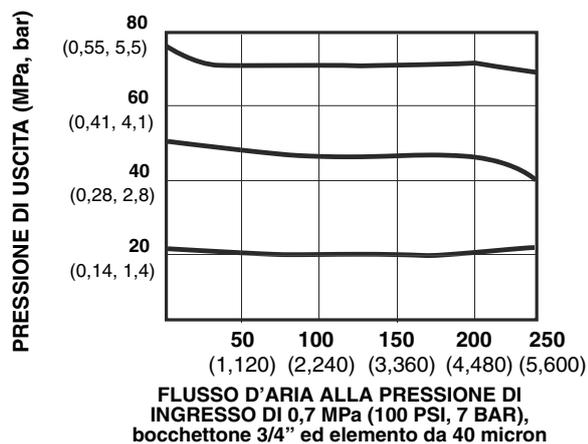


* Non incluso nei comandi pneumatici. Sostituire con i codici adatti secondo il rapporto della pompa.

Dati tecnici

Comandi pneumatici		
	USA	Metrico
Massima pressione di ingresso dell'aria	250 psi	1,7 MPa, 17,2 bar
Dimensione bocchettone manometro (regolatore dell'aria)	1/4 npt(f)	
Elemento con filtro dell'aria	Griglia in polipropilene da 40 micron	
Massima temperatura di funzionamento	122°F	50°C
Dimensioni ingresso dell'aria		
Xtreme, King (XL6500/XL3400)	3/4 npsm(f)	
Xtreme XL, King (XL10,000)	1" npt(f)	
Dimensioni uscita dell'aria		
Xtreme, King (XL6500/XL3400)	3/4 npt(f)	
Xtreme XL, King (XL10,000)	25,4 mm (1") npsm(f)	

MODELLO 116521 CURVA DI FLUSSO DEL REGOLATORE DELL'ARIA



NOTA: Il regolatore 17C498 equivale al 116521, con raccordi terminali da 25,4 mm (1") npt anziché 3/4 npt.

Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, Graco riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che Graco stessa riconoscerà come difettosa, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre la normale usura, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o interventi di manutenzione errati di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata al reso prepagato dell'apparecchiatura ritenuta difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che non sia previsto alcun altro indennizzo (fra l'altro, per danni accidentali o consequenziali per mancati profitti, mancate vendite, danni alle persone o alle cose o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale). Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Questi articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

In nessun caso Graco sarà responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali derivanti dalla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni su Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito www.graco.com.

Per informazioni sui brevetti, visitare www.graco.com/patents.

PER INVIARE UN ORDINE, contattare il proprio distributore GRACO o chiamare per individuare il distributore più vicino.

Telefono: 612-623-6921 **o Numero verde:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione. Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso. Per informazioni sui brevetti, vedere www.graco.com/patents.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A0293

Sede generale Graco: Minneapolis

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2010, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.

www.graco.com

Revisione H, luglio 2019